

Kuma

Tiken Jah Fakoly

O'té nda kuma fô ta yé!

Sirama ya djanzira,
Chrétien ya djanzira,
Sirama ya djanzira
Sirama ou bé yara ka ari mina
Môgô ou la Allah tângôra
Chrétiens ou bé yara yara kawari
Mni môgô ou la Allah tângô ra
Ni né yé fo!

O'té nda kuma fô ta yé!

Chrétien ya djanzira,
Sirama ya djanzira,
Chrétien ya djanzira
Chrétiens ou bé yara, ka wari mina môgô ou ra
Allah tângôra
Sirama ou fana bé yara yara, ka wari mina
Môgô ou ra Allah tângô ra
Ni né yé fo!

O'té nda kuma fô ta yé!

Môgô ou bé missiri sira la lo lo ko bé ta séri yôrô la
Lolo dimanchi lon la chretiens ou bé gri-gri eglisi sira la
Olou bé ko dô kê oté ke ta ye
Sirama ou fana bé ko dô ké, oté ko ke ta yé
Ni né yé fo, ni né yé fo, ni né yé fo!
Obé to ka fo!

O'té nda kuma fô ta yé!

Malou bé tara douniya yôrô bé la warigninina
Allah tângôra!
Les pasteurs ont construit des églises partout,
Pour racketter!
Ni né yé fo, ni né yé fo, ni né yé fo!
Obé to ka fo!
O'té nda kuma fô ta yé!
Né béo fo!

Traduction:

Je n'ai pas le droit de le dire!

L'Islam est bafoué,
Le christianisme aussi
L'Islam est bafoué!

Les dirigeants musulmans rackettent
Leurs fidèles au nom d'Allah,
Les dirigeants chrétiens ne font pas mieux
Et cela on veut m'empêcher de le dire!
Ils disent que je n'ai pas le droit de le dire!

Les gens sont tous les jours
Sur le chemin de la mosquée,
Les chrétiens font pareil le dimanche,
Mais leurs actes sont en contradiction
Avec leur feinte piété
Et celà je n'ai pas le droit de le dénoncer!

Les gens sont à la quête
De la fortune partout sur terre,
Et quand je veux dénoncer celà
On dit que je n'en ai pas le droit!
Mais ce droit, moi je le prends!